

# **Operating manual**

# **ROTEX Heat pumps**



### Types

ROTEX HPSU compact Ultra 4-8 kW ROTEX HPSU compact 4-8 kW ROTEX HPSU compact 11-16 kW ROTEX HPSU Bi-Bloc 4-8 kW ROTEX HPSU Bi-Bloc 11-16 kW ROTEX HPSU monobloc compact 5-7 kW ROTEX HPSU monobloc compact 11-16 kW

# EN

Edition 10/2018

# **1** General instructions

## 1 General instructions

### 1.1 Warranty conditions

The legal guarantee conditions fundamentally apply. Our warranty conditions beyond that can be found online on your sales presentative's webpage.

### 1.2 Legal provisions

According to the F-Gas Regulation (EC) No. 842/2006 Article 3, replaced on 01/01/2015 by (EC) no. 517/2014 Articles 3 and 4, operators (or owners) must regularly maintain their fixed refrigeration systems, check for leakages and have any leakages rectified immediately.

All installation, maintenance and repair work on the refrigerant circuit must be documented, e.g. in the operating manual.

The operators of ROTEX heat pump systems are subject to the following obligations:



The European legal inspection period applies to heat pumps with a total filling quantity of the system with refrigerant of at least 3 kg or from 01/01/2017 with a total filling quantity of 5 t  $CO_2$  equivalent (with R410A, from 2.4 kg, with R32, from 7.4 kg).

However, ROTEX recommends concluding a maintenance contract including documentation of the work carried out in the operating manual to safeguard warranty claims, even for systems for which there is no legal obligation to check for leakages.

 With a total filling quantity of the system with refrigerant of 3 kg – 30 kg or from 6 kg in hermetic systems and from 01/01/2017 with a total filling quantity of refrigerant of 5-50 t CO<sub>2</sub> equivalent or from 10 t CO<sub>2</sub> equivalent in hermetic systems:

→ Inspections by certified personnel at intervals of no more than 12 months and documentation of the work carried out in accordance with the valid regulation. This documentation must be kept for at least 5 years.



Persons who hold a certificate of qualification for work on stationary refrigeration systems (heat pumps) and air conditioning systems for the European area in accordance with the F-Gas Certification Regulation (EU) 2015/2067 are certified.

- Up to 3 kg or 5 t CO<sub>2</sub> equivalent Total refrigerant charge: Category II certificate of competence
- Up to 3 kg or 5 t CO<sub>2</sub> equivalent Total refrigerant charge: Category I certificate of competence



#### **RISK OF ENVIRONMENTAL DAMAGE!**

The overall heat pump system contains refrigerants with fluorinated greenhouse gases that are harmful to the environment when released.

Coolant type: R410A GWP\* value: 2087.5

Coolant type: R134a GWP\* value: 1430

Refrigerant type: R32 GWP\* value: 675

\* GWP = Global Warming Potential

• Never allow refrigerant to escape into the atmosphere - always extract and recycle with a suitable recycling device.

1

Have the inspection and maintenance carried out by authorised and trained HVAC engineers once a year, ideally **before the heating period**. Malfunctions during the heating period can therefore be prevented.

ROTEX recommends an inspection and maintenance contract to ensure regular inspection and maintenance.

kg

kg

kg

kg

#### 2 System data

#### 2.1 Operator

Name:	
Company:	
Street & house number:	
Postal code & town:	
Phone:	

#### 2.2 System



Type plate for external unit Fig. 2-1







Fig. 2-3 Type plate for indoor unit HPSU Bi-Bloc / HPSU hitemp



Fig. 2-4 Type plate for indoor unit HPSU compact



Fig. 2-5 Type plate for indoor unit HPSU monobloc compact

2 - Type	
3 - Serial number (mfg. no.)	
4 - Production date (mfg. date)	
5* - Type of coolant + fill weight of device	R
* forHPSU <sup>hitemp</sup> only	





Indoor unit

Tune

1 - Manufacturer



#### 2.3 Leakage checking

Test interval in accordance with F-gas regulations:

ROTEX Heating Systems GmbH

- every 6 months
- every 12 months
- No legal requirement for leakage checking

All maintenance, leakage checks and work performed on the coolant system must be recorded below. An unbroken record of compliance with the maintenance and in-

spection work stipulated by ROTEX is a prerequisite for any guarantee claim within the guarantee period and any possible ex-gratia payment by the manufacturer.

### 3 Certificates

#### 1st maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	Maintenance and inspection work in a maintenance instructions of the ROT	accordance with the installation and EX HPSU/HPU completed?			
2. 5	System water pressure checked?				bar
3. L i (	Leakage check carried out using a lea n accordance with the F-gas regul see chapter 1.2 "Legal provisions", p	ak detection instrument (≤5 g/a) ation age 2)?			
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. V	Vork on coolant circuit completed?				Reason:
5. V	Veight of coolant added:	kg R kg R	Weigh	nt of co	bolant disposed of: kg R kg R
6. F	Function check carried out?				
7. A	Any faults detected?				Faults detected:
F	ault rectified? (see repair log page _	)			
8. 0	Operator informed of existing faults?				
Com	pany stamp / Company address	Name of technician in capitals	Da	ate	Signature of technician

#### 2nd maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1. N n	Aaintenance and inspection work in naintenance instructions of the ROT	accordance with the installation and EX HPSU/HPU completed?			
2. S	ystem water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>					
Leak detection instrument	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. W	/ork on coolant circuit completed?				Reason:
5. W	/eight of coolant added:	kg R ka R	Weigh	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. F	unction check carried out?	<u> </u>			
7. A	ny faults detected?				Faults detected:
F	ault rectified? (see repair log page _	)			
8. O	perator informed of existing faults?				
Comp	any stamp / Company address	Name of technician in capitals	Da	ate	Signature of technician



#### 3rd maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	Maintenance and inspection work in maintenance instructions of the ROT	accordance with the installation and EX HPSU/HPU completed?			
2.	System water pressure checked?				bar
3.	Leakage check carried out using a lea in accordance with the F-gas regul (see chapter 1.2 "Legal provisions", p	ak detection instrument (≤5 g/a) <b>ation</b> age 2)?			
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4.	Work on coolant circuit completed?				Reason:
5.	Weight of coolant added:	kg R kg R	Weigl	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6.	Function check carried out?				
7.	Any faults detected?				Faults detected:
	Fault rectified? (see repair log page _	)			
8.	Operator informed of existing faults?				
Co	ompany stamp / Company address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

#### 4th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Mai mai	<ol> <li>Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?</li> </ol>				
2. Sys	tem water pressure checked?				bar
3. Lea in a (see	kage check carried out using a lea <b>ccordance with the F-gas regul</b> e chapter 1.2 "Legal provisions", p	ak detection instrument (≤5 g/a) <b>ation</b> age 2)?			
Leak detection instrument	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Wor	k on coolant circuit completed?				Reason:
5. Wei	ght of coolant added:	kg R kg R	Weigl	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. Fun	ction check carried out?				
7. Any	faults detected?				Faults detected:
Fau	It rectified? (see repair log page _	)			
8. Ope	erator informed of existing faults?				
Compan	y stamp / Company address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

ROTEX

#### 5th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	Maintenance and inspection work in a maintenance instructions of the ROT	accordance with the installation and EX HPSU/HPU completed?			
2.	System water pressure checked?				bar
3.	Leakage check carried out using a lea in accordance with the F-gas regula (see chapter 1.2 "Legal provisions", p	ak detection instrument (≤5 g/a) ation age 2)?			
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4.	Work on coolant circuit completed?				Reason:
5.	Weight of coolant added:	kg R kg R	Weigł	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6.	Function check carried out?				
7.	Any faults detected?				Faults detected:
	Fault rectified? (see repair log page _	)			
8.	Operator informed of existing faults?				
Co	ompany stamp / Company address	Name of technician in capitals	Di	ate	Signature of technician

Activit	ies	Yes	No	Comments
<ol> <li>Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?</li> </ol>				
2. System water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a lease in accordance with the F-gas regul (see chapter 1.2 "Legal provisions", p</li> </ol>	ak detection instrument (≤5 g/a) ation age 2)?			
Manufacturer: Hanufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added:	kg R	Weigh	nt of c	oolant disposed of: kg R
	kg R			kg R
6. Function check carried out?				
7. Any faults detected?				Faults detected:
Fault rectified? (see repair log page _	)			
8. Operator informed of existing faults?				
Company stamp / Company address	Name of technician in capitals	Di	ate	Signature of technician

#### 7th maintenance

	Activities	Yes	No	Comments
1. Maintenance and inspection maintenance instructions of t	work in accordance with the installation and ne ROTEX HPSU/HPU completed?			
2. System water pressure check	ed?			bar
<ol> <li>Leakage check carried out us in accordance with the F-ga (see chapter 1.2 "Legal provis</li> </ol>	ing a leak detection instrument (≤5 g/a) <b>s regulation</b> ions", page 2)?			
Manufacturer: Hanufacturer: Type: Bate of last instrument tes				
4. Work on coolant circuit compl	eted?			Reason:
5. Weight of coolant added:	kg R kg R	Weigl	ht of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. Function check carried out?				
7. Any faults detected?				Faults detected:
Fault rectified? (see repair log	page)			
8. Operator informed of existing	faults?			
Company stamp / Company address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

#### 8th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Mai mai	<ol> <li>Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?</li> </ol>				
2. Sys	tem water pressure checked?				bar
3. Lea in a (see	kage check carried out using a lea <b>ccordance with the F-gas regul</b> e chapter 1.2 "Legal provisions", p	ak detection instrument (≤5 g/a) <b>ation</b> age 2)?			
Leak detection instrument	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Wor	k on coolant circuit completed?				Reason:
5. Wei	ght of coolant added:	kg R kg R	Weigl	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. Fun	ction check carried out?				
7. Any	faults detected?				Faults detected:
Fau	It rectified? (see repair log page _	)			
8. Ope	erator informed of existing faults?				
Compan	y stamp / Company address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

ROTEX

#### 9th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	Maintenance and inspection work in a maintenance instructions of the ROT	accordance with the installation and EX HPSU/HPU completed?			
2.	System water pressure checked?				bar
3.	Leakage check carried out using a lea in accordance with the F-gas regula (see chapter 1.2 "Legal provisions", p	ak detection instrument (≤5 g/a) ation age 2)?			
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4.	Work on coolant circuit completed?				Reason:
5.	Weight of coolant added:	kg R kg R	Weigł	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6.	Function check carried out?				
7.	Any faults detected?				Faults detected:
	Fault rectified? (see repair log page _	)			
8.	Operator informed of existing faults?				
Co	ompany stamp / Company address	Name of technician in capitals	Di	ate	Signature of technician

Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Maintenance and inspection work in a maintenance instructions of the ROT	. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?			
2. System water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>				
Hanufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added:	kg R	Weigh	nt of c	polant disposed of: kg R
	kg R			kg R
6. Function check carried out?				
7. Any faults detected?				Faults detected:
Fault rectified? (see repair log page _	)			
8. Operator informed of existing faults?				
Company stamp / Company address	Name of technician in capitals	Da	ate	Signature of technician

#### 11th maintenance

	Activi	ties	Yes	No	Comments
1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?					
2. System water p	ressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>					
Head Contraction Head Contrac	r: nstrument test:				
4. Work on coolan	t circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added: kg R kg R		kg R kg R	Weigl	ht of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. Function check	carried out?				
7. Any faults detect	ted?				Faults detected:
Fault rectified?	(see repair log page _	)			
8. Operator inform	ed of existing faults?				
Company stamp / Comp	any address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Mai mai	1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?				
2. Sys	tem water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>					
Leak detection instrument	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Wor	k on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added: kg R kg R		kg R kg R	Weigl	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. Fun	ction check carried out?				
7. Any	faults detected?				Faults detected:
Fau	It rectified? (see repair log page _	)			
8. Ope	erator informed of existing faults?				
Compan	y stamp / Company address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

#### 13th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?				
2.	System water pressure checked?				bar
3.	<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>				
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4.	Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added: kg R kg R		kg R kg R	Weigł	nt of c	bolant disposed of: kg R kg R
6.	Function check carried out?				
7.	Any faults detected?				Faults detected:
	Fault rectified? (see repair log page _	)			
8.	Operator informed of existing faults?				
Co	ompany stamp / Company address	Name of technician in capitals	Di	ate	Signature of technician

Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Maintenance and inspection work in a maintenance instructions of the ROT	<ol> <li>Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?</li> </ol>			
2. System water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>				
Hanufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added:	kg R	Weight of coolant disposed of:		polant disposed of: kg R
	kg R			kg R
6. Function check carried out?				
7. Any faults detected?				Faults detected:
Fault rectified? (see repair log page _	)			
8. Operator informed of existing faults?				
Company stamp / Company address Name of technician in capitals		Da	ate	Signature of technician

#### 15th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?				
2.	System water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>					
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4.	Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added: kg R kg R		kg R kg R	Weigł	nt of c	bolant disposed of: kg R kg R
6.	Function check carried out?				
7.	Any faults detected?				Faults detected:
	Fault rectified? (see repair log page _	)			
8.	Operator informed of existing faults?				
Co	ompany stamp / Company address	Name of technician in capitals	Da	ate	Signature of technician

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Mai mai	1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?				
2. Sys	tem water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>					
Leak detection instrument	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Wor	k on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added: kg R kg R		kg R kg R	Weigl	nt of c	oolant disposed of: kg R kg R
6. Fun	ction check carried out?				
7. Any	faults detected?				Faults detected:
Fau	It rectified? (see repair log page _	)			
8. Ope	erator informed of existing faults?				
Compan	y stamp / Company address	Name of technician in capitals	D	ate	Signature of technician

#### 17th maintenance

	Activit	ies	Yes	No	Comments
1.	1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?				
2.	System water pressure checked?				bar
3.	<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>				
Leak detection	Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4.	Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added: kg R kg R		kg R kg R	Weigł	nt of c	bolant disposed of: kg R kg R
6.	Function check carried out?				
7.	Any faults detected?				Faults detected:
	Fault rectified? (see repair log page _	)			
8.	Operator informed of existing faults?				
Co	ompany stamp / Company address	Name of technician in capitals	Di	ate	Signature of technician

Activit	ies	Yes	No	Comments
1. Maintenance and inspection work in maintenance instructions of the ROT	1. Maintenance and inspection work in accordance with the installation and maintenance instructions of the ROTEX HPSU/HPU completed?			
2. System water pressure checked?				bar
<ol> <li>Leakage check carried out using a leak detection instrument (≤5 g/a) in accordance with the F-gas regulation (see chapter 1.2 "Legal provisions", page 2)?</li> </ol>				
Manufacturer: Type: Date of last instrument test:				
4. Work on coolant circuit completed?				Reason:
5. Weight of coolant added:	kg R	Weight of coolant disposed of:		oolant disposed of: kg R
	kg R			kg R
6. Function check carried out?				
7. Any faults detected?				Faults detected:
Fault rectified? (see repair log page)				
8. Operator informed of existing faults?				
Company stamp / Company address	Name of technician in capitals	Da	ate	Signature of technician

### 4 Repair/service records

Repair/service record Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician

Repair/service record	
Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician

Repair/service record	
Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician

Repair/service record	
Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician



Repair/service record	
Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician

Repair/service record		
Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician	

Repair/service record	
Description and reason for work on the coolant circuit - followed by pressure test? Please fill in!	Date/signature of technician
·	
·	
·	
·	
·	



ROTEX Heating Systems GmbH Langwiesenstraße 10 D-74363 Güglingen www.rotex.com

**Our partners abroad** Unsere Partner im Ausland Nos partenaires à l'étranger • Le nostre sedi all'estero Nuestros representantes en el extranjero Nasi partnerzy za granicą • Naši partneři v zahraničí